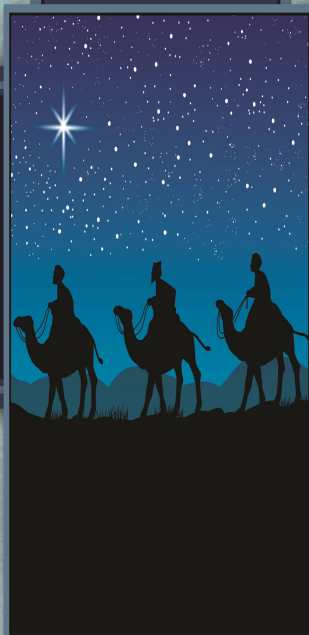


# THE EPIPHANY OF THE LORD

JANUARY 2, 2022

*They opened their treasures  
and offered him gifts of  
gold, frankincense, and myrrh.*

*Matthew 2:11*



Copyright © J.S. Paluch Co. Inc. Photos: © Christina Georgiou/Adobe Stock  
Excerpts from the Lectionary for Mass © 2001, 1998, 1997, 1986, 1970, CCO.

## The Epiphany of the Lord January 2, 2022

### Eucharistic Liturgy Schedule (Mass)

Saturdays: 4:00 p.m.

Sundays: 7:30, 10:00 a.m.,  
12:00p.m. (Spanish)

### Weekdays:

Monday – Friday: 8:00 a.m.

Thursday- 7:00 pm (Spanish)

### Sacrament of Reconciliation (Confessions)

Thursdays: 5:30-6:30 p.m.

Other times: By appointment only

### Marriages:

Arrangements must be made six months in advance.

### Baptisms:

Required pre-baptismal classes for parents and godparents. Please call the office two months prior to anticipated baptism date.

Sponsors (Godparents) must be practicing Catholics.

### Matrimonios:

Los arreglos deben hacerse con seis meses de antelación.

### Bautismos:

Se requiere clases pre-bautismales para padres y padrinos. Por favor llame a la oficina dos meses antes de la fecha prevista para el bautismo. Los padrinos (padrinos) deben ser católicos practicantes.

# Holy Cross Catholic Church

Pastor ❖ Msgr. Joseph Hernandez

Deacon ❖ Trino Andrade

Deacon ❖ Kevin Mauch

Deacon ❖ Eduardo Castillo

Deacon ❖ Pat Coulter

13955 Peach Hill Rd.

Moorpark CA 93021

Tel. (805) 529-1397

Fax (805)529-3939

E-mail:

[church@holycross-moorpark.org](mailto:church@holycross-moorpark.org)

Website:

[www.holycross-moorpark.org](http://www.holycross-moorpark.org)

### Religious Education Commission:

Sue Jones.....529-0283

E-mail address: .....sjones@holycross-moorpark.org

**Elementary/Jr High Ministry:**.....529-0283

Erika Jones.....ejones@holycross-moorpark.org

**Confirmation:**.....529-0283

Julie Cleary..... jcleary@holycross-moorpark.org

**Youth Ministry :**.....529-0641

Danny Cleary:.....dcleary@holycross-moorpark.org

**Cub Scouts/Boy Scouts:**

Chris Dellacqua:.....553-9852

**Family Life Commission:**

George Colon.....876-4702

**Spiritual Life Commission:**

Paulette Swenson.....529-9117

**Catholic Charities Office:**

Patricia Calderon...612 Spring Road.. .....529-0720

Pastoral Care of the Sick:

George and Cheryl Colon.....(805)746-9814

**Parish Administration Office:**

Jenny Stevens.....529-1397

Alison Hemmens.....529-1397

**Knights of Columbus Council #9969**

GK Andy Suarez.....(805)405-3254

Email address.....Andy.d.Suarez@gmail.com

Website.....kofcmoorparkcouncil9969.org

**RCIA:**

MikeLynch.....RCIA@holycross-moorpark.org

DuaneMorningred.....RCIA@holycross-moorpark.org



### The Epiphany of the Lord

January 2, 2022

Rise up in splendor, Jerusalem!

Your light has come,  
the glory of the Lord shines upon you.  
— Isaiah 60:1

### JOURNEY TOWARD GOD

In our celebration of the Epiphany, two interwoven themes are present in the readings today. God is beginning something new, and God gathers all of humanity to participate. For Isaiah, God's bright light, manifested in the people of Israel, attracts and summons people from many nations to Jerusalem. In the letter to the Ephesians, God's grace makes the Gentiles co-heirs and co-partners in the gospel. Matthew tells the story of the fulfillment of God's promises to Israel through the birth of Jesus, and simultaneously leading foreigners to share in these same promises. With the birth of Jesus, God chose a particular people, in a particular time and place, to enter most directly into the human story. Today's readings teach that God did this in order to gather all people, all cultures, into unity with God. Like the magi, we are drawn into a journey toward God, becoming co-partners in God's work.

Copyright © J. S. Paluch Co.

### TODAY'S READINGS

First Reading — Rise up in splendor, Jerusalem! The Lord shines upon you and the glory of the Lord appears over you (Isaiah 60:1-6).

Psalm — Lord, every nation on earth will adore you (Psalm 72).

Second Reading — The mystery has been made known that the Gentiles are coheirs, copartners in the promise in Christ Jesus through the gospel (Ephesians 3:2-3a, 5-6). Gospel — Magi from the east arrived, saying, "Where is the newborn king of the Jews?" (Matthew 2:1-12).

The English translation of the Psalm Responses from the Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

### READINGS FOR THE WEEK

Monday: 1 Jn 3:22 — 4:6; Ps 2:7bc-8, 10-12a; Mt 4:12-17, 23-25  
 Tuesday: 1 Jn 4:7-10; Ps 72:1-4, 7-8; Mk 6:34-44  
 Wednesday: 1 Jn 4:11-18; Ps 72:1-2, 10, 12-13; Mk 6:45-52  
 Thursday: 1 Jn 4:19 — 5:4; Ps 72:1-2, 14, 15bc, 17; Lk 4:14-22a  
 Friday: 1 Jn 5:5-13; Ps 147:12-15, 19-20; Lk 5:12-16  
 Saturday: 1 Jn 5:14-21; Ps 149:1-6a, 9b; Jn 3:22-30  
 Sunday: Is 42:1-4, 6-7 or Is 40:1-5, 9-11; Ps 29:1-4, 3, 9-10 or Ps 104:1b-4, 24-25, 27-30; Acts 10:34-38 or Ti 2:11-14; 3:4-7; Lk 3:15-16, 21-22



### Knights of Columbus Council 9969 for the weekend of 1/1-1/2/2022

A very Merry Christmas and a Happy New Year to all!

All are invited to watch the College Football Championship at the Chapel on Monday, January 10th on our two huge flat screen TVs. Worthy Warden and PGK Mike Hickey will be

preparing a delicious assortment of tailgate fare. Kickoff is at 515PM and tickets are \$15 each. Contact PGK Gene Hatton at moorparkbb@yahoo.com for more details. Mark your calendars for the One Life LA March on Saturday, January 22nd. More details to follow as we get closer to this important event. Contact Worthy Advocate Mike Mars at mmars70359@aol.com for more information.

All are invited to Join Holy Cross Knights of Columbus Council 9969 as we recite our Scriptural Rosary at 7:30 pm the last Wednesday of each month. January's meeting is Wednesday, January 26th. The meeting location is 791 Magnolia St. Moorpark. If you wish attend via zoom or if you have any questions contact Leonard Cruz at (805) 889-1620 or E-mail leonardcruz386@yahoo.com.

### SATURDAY FEBRUARY 5, 2022



SISTERS OF NOTRE DAME 

# NUN RUN

To Heaven on Foot - St. Julie Billiart

## 5K / 1 Mile, MILEAGE CHALLENGE

### & COMMUNITY SERVICE FAIR

Proceeds support the SND Life & Ministry Fund  
providing spiritual, educational and social outreach  
locally & around the world.

## WWW.NUN.RUN



# Pray for ...

© J. S. Paluch Co., Inc.

Manuel Barrera	Maria Jimenez	Maria Guadalupe Vargas
Jamie Belch	Kathy Lane	Jamie Vlach
Drew Boxley	Eliana Rose Lara	Debbie Warn
Kylie Boxley	Heather Ledesma	Justin Warn
Ed Brown	Janet Yandle	Ata Bohaei
Mela Cano	Christina Morelli	Karen Withers
Madison Choate	Ramona Patterson	Pilar Ramirez
Terri Cipriano	Armando Perez	Ramon Godinez
Guadalupe Contreras	John Perez	Steve Ryder
Arlene Delnero	Breanna Pflaumer	David Bowden
Yves Fournier	Dana Powell	Maria Hinojosa
Juan Gonzalez	Robin Reggano	
Lupe Gonzalez	Ramon Ricafort	
Manuel Gonzalez	Mark Scharler	
Katelin Hernandez	Steve Schuesler	
Margaret Jimenez	Minnie Stuehrmann	



## YOUNG ADULTS – Ages 18 - 40.....ish

Join us this Tuesday,  
January 4th at  
7:00pm  
6990 Lafayette  
Street, Moorpark  
For info, call Jim at  
805 587-2675 or  
Email at  
Jctym@hotmail.com

**You are invited to gather for CENTERING PRAYER AND LECTIO DIVINA on TUESDAY, JANUARY 11, 2022 from 7:00 to 8:30 p.m.** For further information please contact Sister Betty Mae Bienlein at [bbienlein@sndca.org](mailto:bbienlein@sndca.org) if you plan to attend. The purpose of the gathering is to deepen one's relationship with God through contemplative prayer and to explore how God speaks to each of us through the Scriptures. These gatherings take place on ZOOM on the second and fourth Tuesday of the month. The ZOOM link will be emailed to you on the weekend prior to each Tuesday gathering. All are welcome.



## YOUTH MINISTRY EVENTS

For more info., call Danny at 529-0641 or email [dcleary@holycross-moorpark.org](mailto:dcleary@holycross-moorpark.org)  
Facebook.com/holycrosshighschoolyouthministry

## Did you know? January 1-2

### Online safety review for the new year

Take some time this month to review your family's online safety. Make sure you have strong passwords in place, and that your security settings are updated. Check where you have passwords stored as well — children who are tech savvy can easily access inappropriate materials on smart TVs and devices where passwords do not have to be entered. Consider installing accountability software on any devices that your children access. Software like Covenant Eyes or other options can keep your child from visiting any inappropriate or forbidden sites. For more tips, request a copy of the VIRTUS® article "Revisit Online Safety Practices" at [lacatholics.org/did-you-know](http://lacatholics.org/did-you-know).

### Revisión de seguridad en línea para el nuevo año

Tómese un tiempo este mes para revisar la seguridad en línea de su familia. Asegúrese de tener contraseñas seguras y de que la configuración de seguridad esté actualizada. Compruebe también dónde tiene las contraseñas almacenadas. Los niños que son expertos en tecnología pueden acceder fácilmente a materiales inapropiados en televisores inteligentes y dispositivos donde no es necesario ingresar contraseñas. Considere instalar software de responsabilidad en cualquier dispositivo al que accedan sus hijos. El software como Covenant Eyes u otras opciones pueden evitar que su hijo visite sitios inapropiados o prohibidos. Para obtener más consejos, solicite una copia del artículo de VIRTUS® "Revisit Online Safety Practices" (Revise las prácticas de seguridad en línea) en [lacatholics.org/did-you-know](http://lacatholics.org/did-you-know).

If you would like to receive the Holy Cross bulletin by email you can sign up through our publisher here: <https://ebulletin.jspaluch.com> or <https://www.jspaluch.com/Subscribe>



## BULLETIN BOARD

**Moorpark Pantry Plus Priority Items**

We will accept and appreciate all food donations

Pasta Sauce	Canned Tuna
Jelly	Breakfast Cereal
Canned Corn	Peanut Butter
Canned Green Beans	

**SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES**

Sunday: Epiphany of the Lord;  
National Migration Week  
Monday: The Most Holy Name of Jesus  
Tuesday: St. Elizabeth Ann Seton  
Wednesday: St. John Neumann  
Thursday: St. André Bessette  
Friday: St. Raymond of Penyafort; First Friday  
Julian Calendar Christmas

**PRAYER OF THE WEEK**

The Epiphany of the Lord  
At the Mass during the Day  
O God, who on this day  
revealed your Only Begotten Son to the nations  
by the guidance of a star,  
grant in your mercy  
that we, who know you already by faith,  
may be brought to behold the beauty of your sublime  
glory.  
Through our Lord Jesus Christ, your Son,  
who lives and reigns with you  
in the unity of the Holy Spirit,  
God, for ever and ever.

**Reflection question:**

What can I do this week to come to know God better?  
Collect text from the English translation of The Roman Missal,  
© 2010, International Commission on English in the Liturgy  
Corporation. All rights reserved.  
Copyright © J. S. Paluch Company, Inc.

**LITTLE MINUTES**

Little drops of water,  
little grains of sand,  
make the mighty ocean  
and the pleasant land;  
so the little minutes,  
humble though they be,  
make the mighty ages  
of eternity.  
—Julia A. Fletcher Carney

**Retreats at Mary and Joseph****Quarterly Series: Part Five on Emotional Sobriety  
Our Way of Life: Optimal Living & Personal  
Happiness**

**Dr. Allen Berger, PhD, Clinical Psychologist  
& Herb Kaighan, Spiritual Guide**

**Saturday, January 29, 2022 9am to 1pm Via Zoom  
(PST)**

Who should attend? ALL who are interested in improving  
the quality of their life by reducing suffering and  
increasing joy!

Dr. Berger and Herb K. will discuss a solution not only to  
addiction but for dealing with our human condition -  
unmanageability. Carl Jung had suggested "The Spirit is  
the antidote to spirits" = optimal living and personal  
happiness. Bill Wilson states in the Big Book "...our way  
of living has its advantages for All." This workshop will  
be a deep dive into the application of tools for optimal  
living.

We will discuss emotional balance, a purposeful life, and  
personal fulfillment." Honestly ask yourself: Are you  
unhappy, bored, irritable, discontent, depressed, stuck?;  
Do you find yourself repeating self-defeating patterns of  
negative thinking, feelings, and behavior?; Are you  
frustrated by your ineffective efforts at attaining and  
sustaining contentment? Through this workshop you will  
experience a process for: Identifying the primary  
obstacles to a healthy relationship with yourself; Taking  
responsibility for producing a positive attitude and taking  
effective actions; Fostering your personal growth toward  
a sense of meaning, value, purpose and joy ...a personal  
life that really FLOURISHES!

Herb Kaighan, Spiritual Direction (37 years sober)  
Through working the steps as contained in the Big Book  
Herb experienced a profound spiritual awakening -  
www.herbk.com. Allen Berger, PhD, Clinical  
Psychologist (50 years clean & sober) Dr. Berger will  
discuss mental health concepts like emotional  
dependency, self-esteem, independence, interdependence  
& manifesting our true self.  
www.abphd.com

**Cost: \$45 per workshop**

**Zoom information & links will be emailed a few days  
before each event.**

**For registration questions, call José at  
(310) 377-4867 ext 250 or**

**email him at [jsalas@maryjoseph.org](mailto:jsalas@maryjoseph.org)**

**For questions on content, email Rainey S  
at [rainey.herbk@gmail.com](mailto:rainey.herbk@gmail.com)**

**To register please go to**



# LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: 1 Jn 3:22 — 4:6; Sal 2:7bc-8, 10-12a; Mt 4:12-17, 23-25

Martes: 1 Jn 4:7-10; Sal 72 (71):1-4, 7-8; Mc 6:34-44

Miércoles: 1 Jn 4:11-18; Sal 72 (71):1-2, 10, 12-13; Mc 6:45-52

Jueves: 1 Jn 4:19 — 5:4; Sal 72 (71):1-2, 14, 15bc, 17; Lc 4:14-22a

Viernes: 1 Jn 5:5-13; Sal 147:12-15, 19-20; Lc 5:12-16

Sábado: 1 Jn 5:14-21; Sal 149:1-6a, 9b; Jn 3:22-30

Domingo: Is 42:1-4, 6-7 o Is 40:1-5, 9-11; Sal 29 (28):1-4, 3, 9-10 o Sal 104 (103):1b-4, 24-25, 27-30; Hch 10:34-38 o Tit 2:11-14; 3:4-7; Lc 3:15-16, 21-22

# LOS SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES

Domingo: La Epifanía del Señor; Semana Nacional de Migración

Lunes: El Santísimo Nombre de Jesús

Martes: Santa Isabel Ana Seton

Miércoles: San Juan Neumann

Jueves: San André Bessette

Viernes: San Raimundo de Peñafort; Primer viernes

La Natividad del Señor en el calendario Juliano

# ORACIÓN DE LA SEMANA

La Epifanía del Señor

Misa del día

Señor Dios, que en este día manifestaste a tu Unigénito a las naciones, guiándolas por la estrella, concede a los que ya te conocemos por la fe, que lleguemos a contemplar la hermosura de tu excelsa gloria.

Por nuestro Señor Jesucristo, tu Hijo, que vive y reina contigo en la unidad del Espíritu Santo y es Dios por los siglos de los siglos.

Pregunta de reflexión:

¿Qué puedo hacer esta semana para conocer mejor a Dios? Tomado del Misal Romano, tercera edición © 2014 United States Conference of Catholic Bishops — Conferencia Episcopal Mexicana. Todos los derechos reservados. Copyright © J. S. Paluch Company, Inc.

# BUENA DISPOSICIÓN

Una buena disposición es una virtud en sí misma, y es duradera; el peso de los años no la deprecian, y el amor que se funda en ella perdura hasta el fin. —Ovidio

# EL SENTIDO DE LAS COSAS

El sentido de las cosas no está en las cosas mismas, sino en nuestra actitud hacia ellas. —Antoine de Saint-Exupéry



© J. S. Paluch Co., Inc.

La Epifanía del Señor

2 de enero de 2022

Levántate y resplandece, Jerusalén,  
porque ha llegado tu luz  
y la gloria del Señor alborea sobre ti.  
— Isaías 60:1

# CAMINO HACIA DIOS

En nuestra celebración de la Epifanía, dos temas entrelazados están presentes en las lecturas de hoy. Dios está comenzando algo nuevo, y Dios reúne a toda la humanidad a participar. Para Isaías, la luz brillante de Dios, manifestada en el pueblo de Israel, atrae y convoca a

personas de muchas naciones a Jerusalén. En la carta a los efesios, la gracia de Dios hace a los gentiles coherederos y en el Evangelio de Mateo los hace coparticipes. Mateo cuenta la historia del cumplimiento de las promesas de Dios a Israel por medio del nacimiento de Jesús, y simultáneamente guiando a los extranjeros a compartir esas mismas promesas. Con el nacimiento de Jesús, Dios eligió a un pueblo determinado, en un tiempo y lugares específicos, para entrar directamente en la historia de la humanidad. Las lecturas de hoy enseñan que Dios lo hizo para reunir a todos los pueblos, a todas las culturas, en la unidad con Dios. Al igual que los magos, estamos siendo llevados a un viaje hacia Dios, convirtiéndonos en coparticipes de la obra de Dios.

Copyright © J. S. Paluch Co.

# LECTURAS DE HOY

Primera lectura — ¡Levántate y brilla, Jerusalén! La gloria del Señor amaneció sobre ti (Isaías 60:1-6).

Salmo — Se postrarán ante ti, Señor, todos los pueblos de la tierra (Salmo 72 [71]).

Segunda lectura — El misterio de que los gentiles son coherederos, socios en la promesa en Jesucristo, se ha dado a conocer a los hombres (Efesios 3:2-3a, 5-6).

Evangelio — Vinieron unos Magos de Oriente preguntando: “¿Dónde está el rey de los judíos que ha nacido?” (Mateo 2:1-12).

Salmo responsorial: Leccionario Hispanoamericano Dominical © 1970, Comisión Episcopal Española. Usado con permiso. Todos los derechos reservados.

022669

Holy Cross Church

13955 Peach Hill Rd.

Moorpark CA 93021

Tel. (805) 529-1397

Fax (805) 529-3939

E-mail:

[church@holycross-moorpark.org](mailto:church@holycross-moorpark.org)

Message: Please only print 500 bulletins

